

RST

snail11/15/17/18

88111/15/17/18



радиоконтролируемые часы

с постепенно нарастающей
подсветкой дисплея,
системой синхронизации
времени и даты
по радиосигналам
точного времени
rcc 77.5 GMT, ver. #4



RU

инструкция по применению

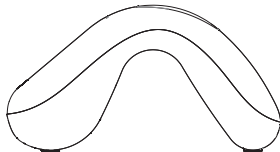
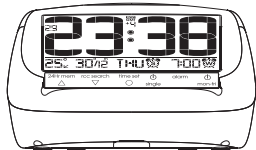
Компания RST благодарна Вам за покупку новой модели RST88111/RST88115/RST88117/RST88118, в которой воплощены, кроме современных высоко-технологичных идей самые последние достижения компании RST в области дизайна и эргономики. Обтекаемые линии и динамичный силуэт новой модели придадут ей неповторимый шик. Прибор предназначен для использования дома и на работе, и мы надеемся, что Вы будете им довольны. Для того, чтобы полностью использовать все возможности часов, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию и посетите сайт компании.

ВОЗМОЖНОСТИ

- система автоматического контроля сигналов точного времени с технологией гсс 77.5 UTC/GMT
- определение времени UTC/GMT (по Гринвичу)
- система гсс 77.5 UTC/GMT для автоматической синхронизации точного времени и даты (год, месяц, число) по радио сигналам точного времени *
- автоматический перевод с зимнего на летнее время и обратно, система DST (для РФ по умолчанию отключена, Пользователь может подключить в случае необходимости)
- температура воздуха в помещении
- память максимальных и минимальных зарегистрированных за 24 часа значений температуры
- мягкая контрастная оранжевая подсветка дисплея с функцией постепенного включения и выключения (crescendo)
- элегантный, частично "кожаный" корпус с сенсорными кнопками
- система "Intelligent alarm" (разумный будильник): "workday alarm" Вас разбудит только по рабочим дням недели и "single alarm" разбудит в указанное время один раз
- "система snooze" автоматический повтор сигнала будильника через 5 минут

*примечание

- Радиосигналы точного времени гсс 77.5 kHz покрывают не всю территорию Российской Федерации, на распространение сигналов влияют время года, погодные условия, время суток, различные радио и механические помехи. При невозможности или нестабильности приёма сигнала гсс 77.5 kHz в месте установки, часы и календарь будут работать в обычном режиме.
- гсс77.5 UTC/GMT интеллектуальная технология разработанная компанией RST позволяет в автоматическом режиме произвести настройку настольных часов. Радиоконтролируемые часы-будильник получают информацию сигналов точного времени и даты и автоматически настраиваются.
- Для приёма сигналов точного времени и отображении на дисплее для Москвы (Российская Федерация), все необходимые настройки сделаны по умолчанию (актуально для 2014 года). Для иных регионов, необходимо установить часовую зону от UTC/GMT а также, в случае, если в Вашем регионе существует переход с зимнего на летнее время, необходимо включить систему dst и установить часовую зону от GMT которая действует в Вашем регионе, руководствуясь настоящей инструкцией.

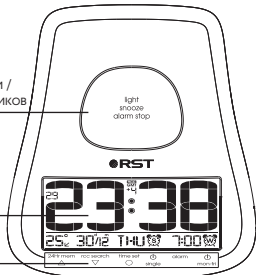


кнопка
включения подсветки /
выключения будильников

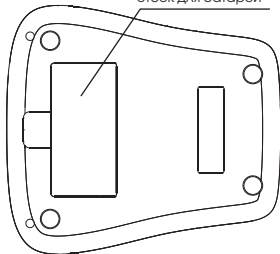
light
snooze
alarm stop

LCD дисплей

сенсорная
панель управления

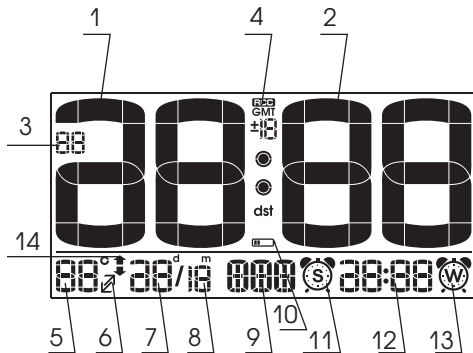


отсек для батарей



ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ

- 1 часы
- 2 минуты
- 3 секунды
- 4 индикатор сигнала гсс с выбранной временной зоной от GMT
- 5 температура
- 6 индикатор тенденции изменения температуры
- 7 дата
- 8 месяц
- 9 день недели
- 10 индикатор разряженных батарей
- 11 индикатор включенного разового будильника «S»
- 12 время будильника
- 13 индикатор включенного будильника по рабочим дням «W»
- 14 память минимального и максимального значений температур за текущие сутки



начало работы, установка/замена элементов питания

Настольные часы устроены таким образом, чтобы их настройка и эксплуатация проходили легко и удобно. Для установки батареек и настройки, пожалуйста, выполните следующие операции:

1. Откройте отсек для батареек, вставьте две новые батарейки типа ALKALINE размера AA соблюдая полярность. Плотно закройте крышку отсека для батареек.
2. Когда часы в автоматическом режиме поймут сигналы точного времени DSF77 (в течение суток), загорится индикатор сигнала и предустановленная временная зона GMT+4, автоматически активируется система синхронизации точного времени rsc77.5 UTC/GMT. Для выбора другой временной зоны или для установки времени вручную используйте соответствующий раздел настоящей инструкции.

Примечание.

Во время поиска сигнала rsc работает только кнопка light/snooze/alarm stop. Для работы с остальными кнопками дождитесь окончания поиска сигнала (если он найден, отобразится соответствующий сигнал на дисплее, точное время и дата будут выставлены (по умолчанию GMT+4, dst включено), если по какой то причине сигнал не пойман, поиск прекратится автоматически). При этом настройку времени и даты надо произвести в ручную согласно инструкции.

начало работы, установка/замена элементов питания

- нажмите и удерживайте кнопку "time set" в течение 3-х секунд для перехода в режим настройки настольных часов
- нажмите на кнопку "single" для включения или отключения одноразового будильника
- нажмите и удерживайте кнопку "single" для входа в режим установки одноразового будильника
- нажмите на кнопку "mon-fri" для включения или отключения будильника по рабочим дням (понедельник-пятница)
- нажмите и удерживайте кнопку "mon-fri" для входа в режим установки будильника по рабочим дням (понедельник-пятница)
- в процессе работы звукового сигнала будильника, нажмите на кнопку "snooze" для включения функции snooze (отключение и автоматический повтор сигнала будильника через 5 минут)
- нажмите на кнопку "24 hr mem" для проверки минимальной и максимальной зарегистрированных температур в течение суток
- нажмите на кнопку "light" для включения подсветки дисплея на 10 секунд
- нажмите и удерживайте кнопку "rsc search" для начала принудительного поиска сигнала rsc

настройка часов

После того, как настольные часы прекратят поиск сигналов точного времени, а также если время и дата настроились в автоматическом режиме не корректно, Вы можете, настроить часы в ручном режиме следующим образом:

- нажмите и удерживайте кнопку "time set" в течение 3-х секунд для перехода в режим настройки часов
- «гсс ON/OFF» будет мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для включения или отключения функции гсс (автоматическая синхронизация времени и даты по сигналам точного времени), по умолчанию гсс включена, нажмите "time set" для подтверждения
- «DST ON/OFF» будет мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для включения или отключения функции dst (автоматический перевод времени и даты с зимнего на летнее время), по умолчанию dst отключена, нажмите "time set" для подтверждения
- «ZONE» будет мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для выбора часовой зоны, зона выбирается от времени UTC/GMT "0", по умолчанию установлена зона +04 (Москва, Российская Федерация), нажмите "time set" для подтверждения
- «часы» будут мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для установки текущего времени, нажмите "time set" для подтверждения
- «минуты» будут мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для установки текущего времени, нажмите "time set" для подтверждения
- «месяц» будут мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для установки текущего месяца, нажмите "time set" для подтверждения
- «число» будут мигать, нажмите кнопку "▲" или "▼" для установки даты, нажмите "time set" для подтверждения

информация

если ни одна кнопка не нажата в течение 20-ти секунд, то основной блок возвращается в обычный режим, все введенные значения будут сохранены и отображены на ЖК дисплее.

установка “single alarm” однократный звонок

1. Нажмите и удерживайте кнопку “single” 3 секунды для перехода в режим настройки однократного будильника.
2. Используя кнопки “▲” и “▼” установите нужное время звонка будильника.
3. Нажмите кнопку “single” для активации и деактивации будильника. При активном будильнике по рабочим дням на дисплее будет отображен символ «будильник с буквой S» и время срабатывания одноразового будильника.
4. При срабатывании будильника, нажмите кнопку “snooze” для перехода в режим повтора сигнала будильника. В этом режиме будильник Вас разбудит через 8 минут снова.
5. Для остановки будильника нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку “alarm stop”.

установка “workday alarm” звонок только по рабочим дням недели

1. Нажмите и удерживайте кнопку “mon-fri” 3 секунды для перехода в режим настройки будильника по рабочим дням.
2. Используя кнопки “▲” и “▼” установите нужное время звонка будильника.
3. Нажмите кнопку “mon-fri” для активации и деактивации будильника. При активном одноразовом будильнике на дисплее будет отображен символ «будильник с буквой W» и время срабатывания будильника по рабочим дням.
4. При срабатывании будильника, нажмите кнопку “snooze” для перехода в режим повтора сигнала будильника. В этом режиме будильник Вас разбудит через 5 минут снова.

5. Для остановки будильника нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку "alarm stop".

примечание

- Когда ни один будильник не установлен (не однократный, не по рабочим дням), на ЖКД в соответствующем сегменте появится символ OFF. Если установлен один из будильников, на дисплее показывается его время и индикатор «будильник» (S – однократный, W – по рабочим дням). Если активированы сразу два будильника, на дисплее будет отображено время срабатывания более раннего будильника.
- При срабатывании будильника, если подсветка дисплея не была включена ранее, автоматически включается подсветка дисплея на 5 секунд. Длительность работы сигнала будильника 2 минуты.

информация

если ни одна кнопка не нажата в течение 20-ти секунд, то основной блок возвращается в обычный режим, все введенные значения будут сохранены и отображены на ЖК дисплее.

ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ


Нажмите кнопку «light» для включения подсветки ЖКД на 10 секунд.

Яркость подсветки можно настроить индивидуально следующим образом: нажмите и удерживайте кнопку "light". Через 3 сек. яркость подсветки начнет изменяться от минимальной до максимальной. Отпустите кнопку "light" в момент оптимальной для Вас яркости подсветки.


МАКСИМАЛЬНАЯ И МИНИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Нажмите кнопку «24Hr memo» для показа максимальной зарегистрированной за текущие сутки температур.

МАКСИМАЛЬНАЯ И МИНИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

 Для контроля за тенденцией изменения температуры в часах предусмотрены специальные индикаторы. При повышении или падении температуры на 1 °С, на дисплее появится соответствующий символ в виде стрелок направленных вверх (температура растёт) или вниз (падает). Если значение температуры не меняется, стрелки не будут индцироваться.

индикатор разряженной батареи

Индикатор разряженной батареи  загорается если разряжены батареи.

дополнительная информация

система коррекции времени и даты по радиосигналам DSF77.5 kHz

Передатчик гсс 77.5(DCF77) находится в Майнфлингине, Германия (в 25 км к юго-востоку от Франкфурта-на-Майне) и работает на частоте 77,5 кГц с мощностью 50 кВт. Позывной гсс 77.5 внесён в список IFRB, посылается на ультрадлинных волнах трижды в час (два раза подряд) в азбуке Морзе (между 20 и 32 секундой 19, 39 и 59 минуты). Трансмиссия точного времени длится 59 секунд, после чего наступает перерыв в 1 секунду. Трансмиссия всегда относится к очередной минуте. Посылался с 1973 года как сигнал эталонной частоты, содержащий данные о дате и времени а также о типе времени – летнем или зимнем. Точное время формируется на основании полученных данных от трёх атомных часов, погрешность составляет меньше одной секунды в один миллион лет. Точное время, передающееся с помощью передатчика гсс 77.5, является официальным во многих странах Европейского союза. Приём сигнала гсс 77.5 в зависимости от времени суток и года может быть осуществлён на максимальном расстоянии от 1900 (днём) до 2100 км (ночью). Известны случаи приёма сигнала передатчика на территории Канады. По ночам на открытой местности сигнал достаточно хорошо принимается в Москве (особенно в пасмурную погоду).

установка языка для дней недели

Прибор может отображать дни недели на 5-ти языках. Порядок их установки следующий: английский (по умолчанию) - немецкий - французский - итальянский - русский.

обслуживание и уход

Не разбирайте изделие и его составляющие. Внутри ничего не может сломаться такого, что можно починить без специального лабораторного оборудования. Так же это приведёт к отмене заводской гарантии на данное изделие. Не допускайте контакта с водой. Если этого всё-таки избежать не удалось, немедленно протрите устройство сухой мягкой тканью.

Не используйте абразивные и другие агрессивные материалы для очищения любой части устройства. Это может привести к порче внешнего вида и электронных составляющих изделия. Не подвергайте изделие воздействию излишних ударов, тряске, вибрации, слишком высокой температуре и влажности – это может вызвать неправильную работу изделия, сократить время жизни электронных составляющих, повредить батареи и т.п. Не оставляйте использованные батарейки внутри изделия (даже т.н. "не текущие" батарейки), так как в некоторых случаях они могут "потечь", представляя тем угрозу не только электронным составляющим изделия, но и вашему здоровью. Установка батарей не в соответствии с указанной на их гнезде полярностью повредит изделие. Не используйте старые и новые батарейки вместе, так как старые батарейки могут "потечь". Не бросайте батарейки (старые и новые) в огонь, так как они могут взорваться с высвобождением вредных химических веществ, причинив вам и вашему здоровью непоправимый вред. Данный продукт не может быть использован в медицинских целях, а так же для общественной информации.

Прочитайте данную инструкцию внимательно до начала пользования изделием.

внимание!

Все вышеупомянутые инструкции могут быть изменены производителем в любой момент без согласования. Воспроизведение инструкции или её части без письменного согласия Производителя запрещено. Примеры отображения информации на ЖКД, приведённые в данной инструкции, могут отличаться от действительного изображения на ЖКД – это связано с типографскими ограничениями. Производитель, Поставщик и Продавец не несут никакой ответственности перед Вами или другой персоной за любые повреждения, потери дохода и другие последствия, вызванные неверным использованием или обращением с изделием, не соответствующим данной инструкции.

При невозможности или нестабильности приёма радио сигналов точного времени rsc DSF77.5 kHz в месте установки прибора, из за объективных причин, Производитель, Поставщик и Продавец ответственности не несут.

заводские настройки (по умолчанию) для версии #4

rsc77.5 (синхронизация с сигналами точного времени)	включена
rsc77.5 (передатчик сигналов точного времени)	DSF77
часовая зона от UTC/GMT	+04
система DST (зимнее/летнее время)	выключена
текущее время	00:00
дата	1-е Января
будильник	выключен OFF
время установки одноразового будильника S alarm	08:00
время установки будильника по рабочим дням W alarm	07:30
тенденции изменения	отсутствуют
единицы измерения температуры	°C
язык дней недели	английский

спецификация

измеряемая температура внутри помещения	-9,9°C...+50°C
разрешающая способность	0,1°C
приём сигналов точного времени гсс	DSF77, 77.5 kHz/кГц
принимаемая информация от DSF77	год, месяц, дата, час, минуты, секунды, dst
рабочая температура	-20°C...+60°C
языки	русский, английский, французский, итальянский, немецкий
питание	2 батарейки типа AA 1,5В
габариты	111 x 123x 65 мм

Компания RST участвует в сохранении окружающей среды. В связи с этим, мы просим Вас не выбрасывать использованные элементы питания в не предназначенные для этого места а также не сжигать их, так как это может повлечь взрыв батареек, утечку опасных химикатов и паров. Вся продукция выпускаемая компанией RST разрешена для бытового и профессионального использования, в том числе на территории РФ.

Основной блок; инструкция; гарантийный талон (с условиями гарантии); упаковка.

Элементы питания (для проверки работоспособности прибора) в комплект поставки не входят, гарантийной замене не подлежат.

Дизайн, цвет и спецификация могут быть изменены без уведомления.
Товар разрешён для продажи на территории РФ.



ENG	GER	FRE	FRE	ITA	RUS
MON	MON	LUN	LUN	LUN	NOH
TUE	DIE	MIP	MIP	MIP	MTP
WED	MIT	MER	MER	MER	CPE
THU	DOO	JEU	JEU	GIO	HTB
FRI	FRE	VEN	VEN	VEN	HTH
SAT	WVS	WVS	WVS	SAD	CGT
SUN	SUN	WIE	WIE	WOO	BOC

TEMPERATURE CHANGE TREND

- When temperature increase over 1°C during 1 hour, the upward arrow sign will be shown.
- When temperature decrease less than 1°C during 1 hour, the downward arrow sign will be shown.
- When temperature changing is among +/-1°C during 1 hour, no arrow sign will be shown.

BACKLIGHT FUNCTION


- In normal mode, press "alarm stop" button to light on backlight for 10 s in crescendo.

TURN ON & RESET

- Once insert the batteries, it will in full LCD display for 3s and with the LED light on; after temperature detection, it will automatically enter into RCC reception after sound Bl. And last for 7s, then exit the normal mode.
- Default display when turn on.
- RCC: ON (GMT+4)
- Time: 0:00
- Date: 1st, Jan, 2014, Russia Version: WED; Europe Version: MIT.
- Alarm: alarm off, W-AL: 7:00, S-AL 8:00.
- Temperature: current temperature.
- Language: English for Russia version, German for Europe version.

- If RCC DSF not received well or switch off , but DST switch on, time must be automatically switch from winter to summer time and back.
- RCC single reception time can last for 7 minutes.
- Default Russia mode: RCC ON, GMT+4H, Time zone calculate from GMT: DST OFF, "GMT" symbol and time zone digit must display on LCD.
- Default Europe mode: RCC ON, GMT+1H or GMT+2 if DST active (summer time), time zone calculate from DCF: DST ON, signal reception determine the DST display, "GMT" symbol and time zone must display on LCD.

TEMPERATURE

- Temperature detection range: -9 ~50 °C . It will display LL when it under -9 °C , and will display HH when it over 50 °C .
- Detection period: 60 s
- Temperature resolution: 1 °C .
- When in alarm ringing or in RCC reception, temperature detection will pause.
- Temperature memory function: in normal mode, press "  " button to display the HI/LO value, hold it for 2s to delete the HI/LO value.















24it mem

RCC RECEPTION

- Enter or exit RCC mode
 - A. When insert the batteries, automatically enter RCC reception.
 - B. Hold " Δ " button to enter RCC reception.
rcc search
 - C. Automatically enter RCC reception every day.
rcc search
 - D. Exit RCC mode, hold " Δ " button, it will exit RCC reception when receive successfully or failed.
- When enter into RCC reception, "RCC" symbol flashing, when received the signal, "RCC" symbol will on display.
- When RCC received the signal, it change the related setting (year-month-date-hour-minute), the RCC and DST symbol will disappear.
- When received the DST signal, then the LCD will display DST symbol.
- Automatically daily updated time:00:00 • 01:00 • 02:00 • 03:00 • 04:00 • 05:00 (DCF format is for Germany)
- Reception time: 1-3AM is compulsive reception; 4-5AM is optional reception, when it receives among 3-5AM, then it no reception at that day;
- Automatically daily reception: if no reception among 1-5, then no reception at that day, until next day 01:00.
light alarm stop
- When in RCC reception, only " Δ " button does work.
- When in RCC reception, it will exit RCC and turn to alarm ringing.

- W-ALARM default time: 7:00.
- S-ALARM default time: 8:00.
- Ringing time: 1 minute in crescendo.

ALARM RINGING FORMAT

- When hour is flashing, press "  & "  button to adjust the value, and press accordingly "  or mon-ti "  button to confirm.
- When minute is flashing, press "  & "  button to adjust the value, and press accordingly "  or mon-ti "  button to confirm.
- When in setting mode, without any press in 20s, it will automatically exit the setting mode and save the set value.
- If the two alarms reach the alarm time at the same time, the W-Alarm at priority, When in alarm ringing, press "  & "  button to snooze for 5 minutes, hold "  & "  button to stop ringing, it does no work if press any other button.
- When in snooze, it does work if press any other button, and hold "  & "  button to stop snooze.

TIME SETTING

- In normal mode, hold " " button for 2s to enter time setting with flashing.
- The setting sequence: RCC ON/OFF → TIME ZONE (FROM GMT) → DST ON/OFF → YEAR → MONTH → DATE → HOUR → MINUTE → LANGUAGE → EXIT.

time set

- OFFEST setting range: -8 ~ +8.
- Language setting sequence:
For Russia Version ENG → GER → FRE → ITA → RUS.
- When in setting, press "UP & DOWN" button to adjust the value. And when adjust the value of the hour or minute, the second will clear.
- When in setting mode, without any press in 20s, it will automatically exit the setting mode and save the set value.

ALARM SETTING

- In normal mode, press " single " button to turn on/off S-Alarm, (can be adjusted for any single day), hold it for 2s to enter S-Alarm time setting.

Ⓟ

- In normal mode, press " mon-fr " button to turn on/off W-Alarm (can be adjusted from Monday to Friday working days), hold it for 2s to enter W-Alarm time setting.
- When alarm on, the alarm time display, if duals alarms turn on at the same time, then it display the earlier time.
- When alarm off, the "alarm" symbol disappear, OFF display on the ALARM time zone.

- Setting sequence: hour → minute → → exit.

BUTTON OPERATION

- time set
In normal mode, hold it for 2s to enter time setting mode, press again to confirm the set value and then enter into next setting.

▽
24hr mem

- In normal mode, press it to view the Max/Min for 24 Hr value of temperature, at that time, hold it for 2s to delete the value, when in time or alarm setting, press or hold to adjust the value.

△
rcc search

- In normal mode, hold it for 2s to enter RCC reception, and hold again to exit RCC reception;
● When in time or alarm setting, press or hold it to adjust the value.

⊖

single

- In normal mode, press it to turn on /off S-AL, hold it for 2s to enter S-alarm setting.

⊖

mon-tri

- In normal mode, press it to turn on/off W-AL, hold it for 2s to enter W-alarm setting.

light

alarm stop

- In normal mode, press it to light on the backlight for 10s in crescendo.

Then crescendo off, and when any alarm in ringing, press it to enter snooze for 5 minutes.

4

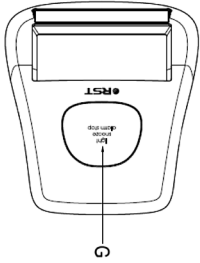
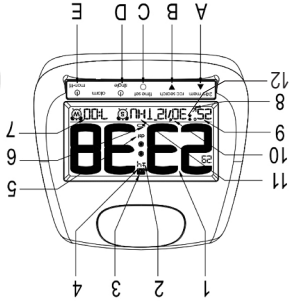
РАДЫСКОНТРОЛІРУЕМЫЕ ЧАСЫ RST8811/RST88111/RST88115/RST88117/RST88118



LCD IN FULL DISPLAY:

- | | | |
|-----|---------------------|------------|
| 1. | Time | |
| 2. | Time zone | |
| 3. | RCC receive | |
| 4. | GMT | |
| 5. | DST | |
| 6. | Low battery | |
| 7. | Alarm | |
| 8. | Temperature trend | |
| 9. | Temperature | |
| 10. | Date (date & month) | |
| 11. | Week Day | |
| 12. | 24 Hr memory | A |
| | | 24Hr mem |
| | | B |
| | | rcc search |
| | | C |
| | | time set |
| | | D |
| | | single |
| | | E |
| | | mon-fri |

⊖ light
⊖ snooze
⊖ alarm stop





MAIN FEATURES:

- 6 Buttons:  24hr mem  rcc search  time set  single  mon-fri  light snooze alarm stop

- RCC reception: DCF 77 (GMT+4).
- Zone selectable: -8 to +8from GMT time.
- Clock display for Second, Hour, Minute.
- Perpetual calendar to 2099 with day, month, year, day of week in 5 languages (English, German, French, Italian, Russian).
- Hour display in 24 HR.
- Temperature display format: °C.
- Indoor temperature display with temperature trend.
- Max/Min memory for temperature value.
- Dual CRESCENDO alarms with snooze: "S-Alarm" (can be adjusted for any day) and "W-Alarm" (can be adjusted only for working days, from Monday to Friday).
- Snooze for 5 minutes.
- DST function (default OFF).
- Orange LED backlight in Crescendo.
- Automatically delete HI/LO value of temperature every day at 00:00.
- Low battery indication.



RST

88111/13/15/18

radiocontrolled clock
with rcc77 GMT,
ver. #4

EN operation manual



snail11/15/17/18



www.daromiel.ru